



Tisk a informace

Soudní dvůr Evropských společenství

TISKOVÁ ZPRÁVA č. 102/09

V Lucemburku dne 19. listopadu 2009

Rozsudek ve spojených věcech C-402/07 a C-432/07
Sturgeon v. Condor Flugdienst GmbH a Böck a další v. Air France SA

Cestující zpožděných letů mohou mít nárok na náhradu škody

Jestliže cestující dosáhnou cílového místa určení tři nebo více hodin po původně plánovaném čase příletu, mohou stejně jako cestující zrušených letů požadovat od letecké společnosti paušální náhradu škody, pokud nebylo zpoždění způsobeno mimořádnými okolnostmi.

V dnes vydaném rozsudku Soudní dvůr upřesňuje nároky, které mají cestující zpožděných letů vůči letecké společnosti na základě nařízení Společenství o náhradách a pomoci cestujícím v letecké dopravě¹.

Uvedené nařízení stanoví, že v případě zrušení letu mohou cestující obdržet paušální náhradu škody ve výši 250 až 600 eur. Nařízení naproti tomu výslovně nestanoví, že takový nárok mají rovněž cestující zpožděných letů.

Dnešním rozsudkem Soudní dvůr odpovídá na několik otázek, které mu položily Bundesgerichtshof (Německo) a Handelsgericht Wien (Rakousko). Uvedené vnitrostátní soudy musí rozhodnout o žalobách, kterými se cestující domáhají toho, aby jim společnost Condor a společnost Air France vyplatily náhradu stanovenou nařízením v případě zrušení letu, a to z toho důvodu, že je uvedené společnosti dopravily na cílová letiště o 25 hodin a 22 hodin později, než byl plánovaný čas příletu.

Soudní dvůr především uvedl, že doba trvání zpoždění, byť by zpoždění bylo významné, nestačí k tomu, aby mohl být let považován za zrušený. Zpožděný let, bez ohledu na dobu trvání zpoždění, nelze považovat za zrušený, jestliže s výjimkou času odletu všechny ostatní původně plánované prvky letu, zejména letový plán, zůstaly nezměněny. Naopak, pokud letecká společnost po uplynutí času odletu zajistí přepravu cestujících jiným letem, tedy letem naplánovaným nezávisle na letu, který si cestující rezervovali, lze let v zásadě považovat za zrušený. Pro tuto kvalifikaci nejsou směrodatné údaje na letištní informační tabuli nebo informace poskytnuté zaměstnanci leteckého dopravce, skutečnost, že si cestující vyzvednou svá zavazadla nebo obdrží nové palubní vstupenky, ani změna ve složení skupiny cestujících.

Dále Soudní dvůr ohledně nároku na náhradu škody stanoveného nařízením ve prospěch cestujících zrušených letů konstatuje, že cestující, jejichž let byl zpožděn, utrpěli podobou újmu spočívající ve ztrátě času, a nacházejí se tedy ve srovnatelné situaci. Cestující letu zrušeného v krátké době před plánovaným odletem totiž mají nárok na náhradu škody, i když jsou leteckou společností přesměrováni na jiný let, jestliže utrpí ztrátu času nejméně tři hodiny ve srovnání s původně stanovenou dobou. Odlišné zacházení s cestujícími zpožděných letů není odůvodněné, jestliže dosáhnou svého cílového místa určení o tři nebo více hodin později, než je původně plánovaný čas příletu.

Konečně Soudní dvůr poznamenal, že takové zpoždění nezakládá nárok na náhradu škody, jestliže letecká společnost může prokázat, že zpoždění bylo způsobeno mimořádnými okolnostmi, jež se vymykají její účinné kontrole, a kterým nebylo možné zabránit, i kdyby byla přijata všechna přiměřená opatření. V tomto ohledu Soudní dvůr připomíná, že technickou závadu na letadle nelze

¹ Nařízení (ES) č. 261/2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů (Úř. věst. 2004, L 46, s. 1; Zvl. vyd. 07/08, s. 10).

považovat za mimořádnou okolnost, s výjimkou situace, kdy je daná závada způsobena událostmi, které svou povahou či původem nejsou vlastní běžnému výkonu činnosti dotčené letecké společnosti a vymykají se její účinné kontrole.

UPOZORNĚNÍ: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce umožňuje soudům členských států v rámci sporu, který projednávají, požádat Soudní dvůr o rozhodnutí o výkladu práva Společenství nebo platnosti aktu Společenství. Soudní dvůr nerozhoduje vnitrostátní spor. Vnitrostátnímu soudu přísluší rozhodnout ve věci v souladu s rozhodnutím Soudního dvora. Toto rozhodnutí je stejným způsobem závazné pro ostatní vnitrostátní soudy, které budou řešit totožnou otázku.

Neoficiální dokument pro sdělovací prostředky, který není pro Soudní dvůr závazný.

[Úplné znění](#) rozsudku je zveřejněno na webové stránce CURIA v den vydání rozsudku.

Kontaktní osoba: Balázs Lehocki ☎ (+352) 4303 5499

Obrazový záznam z přednesení stanoviska je dostupný na [Europe by Satellite](#) ☎ (+32) 2 2964106